

Semana Universitária UnB
29 ago - 2 set
100 anos de Darcy Ribeiro

#### Programação

# Instituto de Letras (IL/UnB)

#### Atenção, participante!

As informações que constam neste documento são de responsabilidade dos/as proponentes e refletem o registro das atividades cadastradas no Sistema Integrado de Gestão de Atividades Acadêmicas (SIGAA), da UnB.

Em caso de dúvida sobre a programação, entrar em contato diretamente com o/a coordenador/a responsável pela ação, via e-mail disponibilizado no resumo da proposta no SIGAA.



### A Licenciatura em espanhol construindo diálogos: discentes, docentes e egressos

Descrição: Esta roda de conversa tem por objetivo fomentar a interação entre discentes, docentes e egressos(as) da licenciatura em Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano Americana da Universidade de Brasília. Os(As) egressos(as) apresentarão suas trajetórias profissionais como professores(as) de espanhol como língua estrangeira que perpassam por experiências em sala de aula, coordenação pedagógica, gestão de instituições de ensino, entre outros. A seguir, os(as) participantes -discentes, docentes e egressos(as)- poderão trocar experiências e conhecimentos, a partir de diferentes perspectivas, em um espaço que propicie reflexões sobre a profissão docente.

Dia: 29/08/2022

Horário: 19h

Local: Auditório 1 Instituto de Letras, Campus Darcy Ribeiro



### Oficina de elaboração de tarefas para avaliação da produção oral em língua inglesa

Descrição: Esta oficina responde a uma grande necessidade apontada pelos alunos de Letras numa análise de interesses recentemente realizada no Instituto de Letras (IL) da UnB: como avaliar a produção oral em língua estrangeira usando tarefas? O enfoque desta oficina está sobre como desenhar/elaborar boas tarefas para essa finalidade. Portanto, as atividades propostas têm o objetivo de contribuir para o letramento em avaliação em contextos de línguas dos participantes da oficina. Primeiramente, teremos uma seção introdutória em que discutiremos princípios de boas práticas em avaliação e técnicas de design de tarefas avaliativas. Na segunda parte da oficina, teremos atividades práticas de elaboração de tarefas orais em língua inglesa. Esta oficina será ministrada em língua portuguesa, mas as atividades serão desenvolvidas em língua inglesa. Não é necessário ser aluno do curso de Letras Inglês nem ser professor de inglês, porém recomendamos que os participantes tenham, pelo menos, o nível B2 (intermediário superior) de proficiência em língua inglesa, para que possam participar das atividades práticas.

**Dia:** 29/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

**Local:** Campus Darcy Ribeiro, ICC (local exato a ser definido)



#### Interpretação para iniciantes: fundamentos e prática TURMA 1

**Descrição:** Curso introdutório com o objetivo de apresentar aos alunos e interessados em questões de linguagem noções da prática e da teoria da interpretação. O curso consistirá de palestras com docentes do curso de Línguas Estrangeiras Aplicadas e de Tradução, e também com alunos de pós-graduação, e de oficinas com intérpretes profissionais.

**Dia:** 30/08/2022

**Horário:** 09h às 18h30

Local: Universidade de Brasília



#### Metí la pata: qué hago? Los falsos amigos en la vida

**Descrição:** A partir do uso do vídeo do grupo humorístico les luthiers pretendemos discutir a temática dos falsos amigos e tradução (falsos cognatos) em contextos autênticos. Neste curso vamos abordar não apenas o par linguístico português-espanhol, mas também pretendemos falar um pouco dos falsos amigos em inglês (influenciadas pelo vídeo) que ocorrem tanto com o português brasileiro, como com o espanhol. Enfatizamos o uso da língua estrangeira em contextos autênticos com amostras que possam servir aos professores em formação e aos demais interessados pelo conhecimento de particularidades dessas línguas.

**Dia:** 30/08/2022

Horário: 19h

Local: Campus Darcy Ribeiro



#### Autismo e ensino de línguas

**Descrição:** Espera-se contribuir para o processo de formação inicial de professores de língua estrangeira (discentes dos cursos de Licenciatura em Letras) especificamente no que tange aos conhecimentos básicos necessários para que possam compreender o transtorno do espectro autista e empreender ações de inclusão de alunos autistas na aula de língua estrangeira.

**Dia:** 30/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

Local: Campus Darcy Ribeiro, ICC, subsolo, Módulo 5, Laboratório de Graduação 5



### I JORNADA UnB/LET e SEEDF/CILs: La Licence en Français à l'UnB, vous connaissez ?

**Descrição:** Visando cumprir com as atividades de extensão da universidade junto à comunidade, bem como à divulgação da Licenciatura Letras-Francês, o evento busca apresentar a Licenciatura junto ao público que estuda a língua francesa na rede do Distrito Federal, mais especificamente nos Centros Interescolares de línguas. Além de exposição dialogada sobre a licenciatura, serão apresentados pequenos vídeos com testemunhos de egressos da UnB.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: 09h às 16h30

Local: CIL 1 - GDF



### Despertar para a pesquisa: Trabalhos de Pesquisa de estudantes do Curso de LSB-PSL (antes e durante a pandemia)

**Descrição:** Trata-se da realização de uma mostra de banners para divulgar as pesquisas que têm sido desenvolvidas na Universidade de Brasília, por estudantes da graduação, durante a realização dos Trabalhos de Conclusão de Curso. Os estudantes apresentarão seus banners à comunidade universitária interessada na temática, com assinatura de frequência para aqueles que participarem do evento.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: 13h às 17h

Local: Térreo - ICC Sul, nas proximidades do Departamento de Linguística, Português

e Línguas Clássicas do IL - UnB.



### TARDE DE APRENDIZADO: SABERES RELACIONADOS AO ENSINO DE METÁFORAS PARA ESTUDANTES SURDOS

Descrição: O PEAC - Ensino de Português como Segunda Língua para Surdos e Surdocegos desenvolve ações de extensão junto a estudantes do curso de LSB-PSL, a professores da SEDF, a outros departamentos e a professores de outras instituições federais. No último ano, diferentes ações vêm sendo desenvolvidas no âmbito do grupo interdepartamental de estudo e pesquisa, em fase de constituição do Laboratório de Estudo e Pesquisa voltado à Educação Bilíngue de Surdos – LEPEBS. O foco neste momento é o ensino de metáforas em português e em Libras, com vistas a elaborar materiais didáticos para o desenvolvimento da CONSCIÊNCIA METAFÓRICA nos pesquisadores e estudantes surdos, assim como a DESNATURALIZAÇÃO DA METÁFORA pelos pesquisadores ouvintes, além do ensino de LEITURA E INTERPRETAÇÃO DE METÁFORAS NUMA PERSPECTIVA BILÍNGUE. No âmbito do projeto foi desenvolvido um curso intitulado "Praticando Português com Humor: pondo as cartas na mesa, afinal, camarão que dorme a onda leva". Além do curso, o grupo de estudos sobre a metáfora vem desenvolvendo pesquisas de PIBIC e TCC, voltadas à expansão e aprofundamento do tema. Nesse sentido, a mesa redonda em proposição tem como fito socializar com os interessados no ensino de português como segunda língua para surdos os trabalhos desenvolvidos no âmbito das ações realizadas ao longo do projeto.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: 13h30 às 17h30

Local: A definir



#### OFICINA DE LEITURA CRÍTICA NA SOCIEDADE DA INFORMAÇÃO

**Descrição:** Oficina de leitura crítica na sociedade da informação. Tendo em vista que temos acesso a uma quantidade imensa de informação por diversos meios, é importante aprender a ler e a identificar mecanismos que tentam burlar nosso senso crítico. No curso, ressaltaremos a necessidade de manter o "olhar desconfiado" sobre o que lemos e, principalmente, entender os diferentes pontos de vista de cada questão.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: 14h30 às 17h30

Local: Universidade de Brasília

#### MOSTRA DE TCC E PIBIC DA LICENCIATURA EM ESPANHOL

**Descrição:** Apresenta uma mostra de trabalhos de investigação concluídos e em desenvolvimento de alunos da licenciatura em espanhol ao longo dos anos nas diversas áreas de atuação dos professores do curso.

Dia: 31/08/2022

Horário: 19h

Local: Campus Darcy Ribeiro, Auditório 1 do Instituto de Letras



### Conscientização crítica sobre o (inter)agir em língua estrangeira "Programa Especial Semana Universitária 2022"

**Descrição:** A aquisição de língua estrangeira na perspectiva de um estadunidense aprendiz de português: a prática agindo como catalisador para a obtenção de autoconfiança.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

Local: Universidade de Brasília

#### Comunidades de Mudanças em Pesquisa e Crítica Social

**Descrição:** A partir do debate do artigo "Comunidades de Mudanças: abraçando mudanças de sentir, pensar e agir em pesquisa social crítica", publicado no Livro "No espelho da Linguagem: diálogos criativos e afetivos para o futuro", propomos um Colóquio sobre as possibilidades metodológicas, epistêmicas e ontológicas de vivenciar a pesquisa acadêmica, enquanto comunidades de mudanças e os desafios dos conflitos sociais e políticos em torno das identidades, relações de poder e desigualdades sociais.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

Local: Campus Darcy Ribeiro



## Avalia-ação: oficina de elaboração de tarefas para avaliar habilidades orais integradas em língua espanhola como língua estrangeira

Descrição: Esta oficina tem por objetivo desenvolver o letramento em avaliação de docentes em formação de língua espanhola com foco na elaboração de tarefas para a avaliação de habilidades orais integradas (compreensão e produção oral). A proposta, do ponto de vista teórico, perpassa a concepção de língua(gem) desde uma perspectiva discursivo-comunicativa e a noção de tarefas, com ênfase no desenvolvimento e avaliação das habilidades orais, bem como os critérios básicos de qualidade de instrumentos de avaliação em línguas estrangeiras. Efetivamente, os(as) participantes terão a oportunidade de desenvolver colaborativamente suas próprias tarefas de avaliação, e considerar seus critérios de correção, para que possam, posteriormente, aplicá-las em seus contextos de atuação profissional. Cabe ressaltar que esta oficina será ministrada em li?ngua portuguesa, mas as atividades serão desenvolvidas em li?ngua espanhola.

**Dia:** 31/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

Local: Campus Darcy Ribeiro, ICC, subsolo, Módulo 5, Laboratório de Graduação 4



#### Oficina de análise de adaptações literárias para quadrinhos

**Descrição:** Oficina de análise de adaptações de textos literários para quadrinhos. Apresentação das principais características da linguagem de quadrinhos e dos recursos utilizados pelos quadrinistas para traduzir literatura em texto e imagem.

**Dia:** 01/09/2022

Horário: 09h às 12h

Local: Universidade de Brasília

#### Divagaciones del Quijote y ficciones desencontradas de su amigo Sancho Divagações do Quixote y ficções desencontradas de seu amigo Sancho

**Descrição:** Oferecer ao público externo e a comunidade acadêmica de outras IES e da Universidade de Brasília uma primeira aproximação aos estudos e debates que se fazsem no âmbito do cervantismo contemporâneo.

**Dia:** 01/09/2022

Horário: 19h

Local: Auditório 1 Instituto de Letras, Campus Darcy Ribeiro



### V SEMIFRA - LE MULTILINGUISME ET LE PLURILINGUISME À L'ÉCOLE ET À L'UNIVERSITÉ : OÙ EN SOMMES-NOUS ?

**Descrição:** O quinto Seminário Regional de Pesquisas de Expressão Francesa – SEMIFRA acontecerá em Brasilia, no Auditório do Instituto de Letras da Universidade de Brasília entre os dias 29 e 30 de agosto de 2022, durante a Semana de Extensão – SEMUNI. O tema desta quinta edição do SEMIFRA é o plurilinguismo no ensino superior e na educação básica. O título proposto para este evento científico regional é "Le multilinguisme et le plurilinguisme à l'école et à l'université : où en sommes-nous ?"

**Dia:** 29 e 30/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

Local: Campus Darcy Ribeiro



#### XX QUARTAS DRAMÁTICAS

**Descrição:** O XX QUARTAS DRAMÁRITICAS reunirá encenações de leitura concebidas e interpretadas por alunos e alunas da disciplina Literatura Brasileira Teatro. Após as encenações, debates erão realizados com o objetivo de discutir, a partir da práxis cênica, o conceito de "encenação da leitura" como processo criativo e analítico do texto dramatúrgico.

Dia: 29, 30 e 31/08/2022

Horário: 19h às 20h30

Local: Modulo 6 Sala Liame

### Para o Ensino da Liberdade: implementando a Lei 10.639/03 #SEMUNI 2022

**Descrição:** Em mesa redonda, discutir os seguintes assuntos, em prol do desenvolvimento crítico de estudantes e profissionais da universidade e da sociedade.

**Dia:** 29, 31/08 e 02/09/2022

Horário: 14h

Local: Auditório do IL, ICC BSS



### Pedagogia crítica de projetos e ensino de línguas: resgatando o direito à aprendizagem na escola

**Descrição:** Este minicurso tem o objetivo de abordar a pedagogia crítica de projetos no ensino de línguas estrangeiras na educação básica. Entende-se que a pedagogia crítica de projetos, por sua metodologia democrática, arrojada e consistente, possui o mérito de promover o ensino-aprendizagem de línguas para a cidadania. Sendo a possibilidade de aprendizagem de novas línguas algo muito importante no cenário atual de globalização e fluxo de interações, considera-se relevante que a escola não se furte ao papel de promover recursos para que as(os) estudantes possam fluir em leitura, oralidade e escrita para o acesso a diferentes espaços sociais e uma participação nos diversos lugares socioculturais. Nesse sentido, neste minicurso pretende-se abordar a pedagogia de projetos a partir de sua relevância educacional e das estratégias de planejamento, execução e avaliação de projetos para o ensino de línguas na escola da educação básica. O minicurso é voltado para professoras(es) de línguas estrangeiras na escola da educação básica e terá uma proposta de discussão, reflexão e elaboração de projetos. O tema (pedagogia de projetos) foi alvo de estudos do projeto de extensão GEPLIDF (Grupo de Estudos de Professoras(es) de Línguas do Distrito Federal, no âmbito do edital DEG/DEX/UnB Licenciaturas em Ação) e, como resultado, apresentamos a proposta deste minicurso.

**Dia:** 30 e 31/08/2022

Horário: 14h às 18h

Local: Universidade de Brasília, Campus Darcy Ribeiro



#### Escrita jovem: escrita criativa nas escolas

**Descrição:** Propomos nesse curso desenvolver um trabalho de escrita autoral de textos a partir de estratégias de escrita criativa contextualizadas em vivências de desbloqueio e de expansão da capacidade de escrita individual. Trabalharemos com práticas de textos e diálogos teóricos em torno de identidades textuais e construção da autoria em textos escritos acadêmicos e não acadêmicos. Os encontros presenciais baseiam-se na escrita dos participantes, produzida a partir de estímulos de vários tipos.

**Dia:** 30 e 31/08/2022

Horário: Consultar no SIGAA

Local: Campus Darci Ribeiro